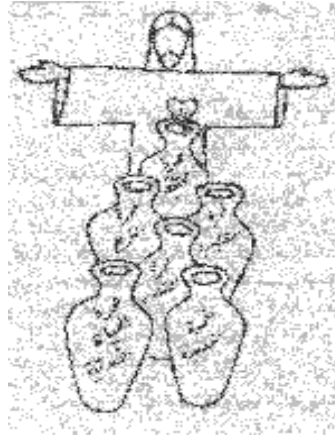


This, the first of his signs,
Jesus did at Cana in Galilee,
and manifested his glory;
and his disciples
believed in him



أحد مدخل الصوم الكبير، في تقليدنا الماروني الحالي، يذكّرنا بآية عرس قانا الجليل، حيث حول يسوع الماء الى خمرًا، وهي أولى آياته، صنعها فأظهر مجده، وآمن به تلاميذه: ثم يطلّ بنا على آية موت يسوع وقيامته على جلجة أورشليم، وهي عظمى آياته كلّها وآخرها، حيث حول الموت حياة! وبنى بالدم والماء من جنبه عروسه الجديدة أي الكنيسة، في سرّي العماد والافخارستيا.

للجنة البطريركية للشؤون لطفسية

SUNDAY MASSES:

Sun. Feb. 22nd, Entrance into Lent, Cana Sunday,

† 10:00 am Mass in English

† 11:30 am

For Murched & Zakia Azar and Chehade & Linda Nemr and Kalime Touma offered by Joe & Tamini Azar & family.

Sun. March 1st, Sunday of the man with Leprosy,

† 10:00 am Mass in English

† 11:30 am For Charlotte Hindi offered by her husband Tony & family.

WEEKDAY MASSES: @ 6:00 pm Sat. @ 5:00 pm

† Monday Feb. 23rd **ASH MONDAY** الإثنين الرماد

Mass at 8 am and 6 pm بدء زمن الصوم المقدس

Fri. Feb. 27 Stations of the Cross زياح ودر الصليب

For Hanna Yacoub & his wife and all the deceased of the Yacoub family by Sarkis Yacoub & family.

Sat. Feb. 28 المشتركون بحسنات السبت

OFFERTORY COLLECTION

Feb. 15 \$ 1129.00

SICKNESS: We pray for the sick in our Parish. God grant them a speedy recovery. Persons unable to attend Mass, please contact your pastor for Holy Communion.

WEDDING BANNES:

1st Ghada Dakhil & Michael Jacobs



Congratulations and best wishes to Mr. & Mrs. Joseph & Renee Lahoud on the baptism of their son Andrew Joseph last Sunday in our parish. May the Lord bless your little angel and protect him!

Meditation

Every Lent, God invites us to experience him more deeply through prayer and repentance. The words he spoke to King Solomon centuries ago resound just as powerfully to us today: "If my people who are called by my name humble themselves, pray and seek my face, and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven, and forgive their sin and heal their land" (2Chronicles 7:14)

When we hear a message like this, we can react in one of two ways. We can feel that it's too harsh and demanding, or we can recognize in it the heart of a loving Father. God wants us to know that he sees Lent as a time of overflowing grace and favor. Where we think about what we need to "give up," he envisions all the blessing that he wants to "give out" to his children. Every day of this season, he cries out to each of us, "Come to me because I love you. I want to heal you. Let my light cast out the darkness in your heart." As we respond to God's call to prayer, repentance, and generosity, we will enter a place of deep blessing from the Lord.

- THE WORD AMONG US

Prayer to Follow Christ

O Lord Jesus gentle and humble of Heart, full of compassion and maker of peace, You lived in poverty and suffered persecution of the cause of justice. You chose the Cross as the path to glory to show us the way of salvation. May we live the word of the Gospel joyfully and live by Your example as heirs and citizens of Your Kingdom. Amen.

Sunday Readings

Romans 14: 13-23

Then let us no more pass judgment on one another, but rather decide never to put a stumbling block or hindrance in the way of a brother. I know and am persuaded in the Lord Jesus that nothing is unclean in itself; but it is unclean for any one who thinks it unclean. If your brother is being injured by what you eat, you are no longer walking in love. Do not let what you eat cause the ruin of one for whom Christ died. So do not let your good be spoken of as evil. For the kingdom of God is not food and drink but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit; he who thus serves Christ is acceptable to God and approved by men. Let us then pursue what makes for peace and for mutual upbuilding. Do not, for the sake of food, destroy the work of God. Everything is indeed clean, but it is wrong for any one to make others fall by what he eats; it is right not to eat meat or drink wine or do anything that makes your brother stumble. The faith that you have, keep between yourself and God; happy is he who has no reason to judge himself for what he approves. But he who has doubts is condemned, if he eats, because he does not act from faith; for whatever does not proceed from faith is sin.

John 2: 1-11

On the third day there was a marriage at Cana in Galilee, and the mother of Jesus was there; Jesus also was invited to the marriage, with his disciples. When the wine failed, the mother of Jesus said to him, "They have no wine." And Jesus said to her, "O woman, what have you to do with me? My hour has not yet come." His mother said to the servants, "Do whatever he tells you." Now six stone jars were standing there, for the Jewish rites of purification, each holding twenty or thirty gallons. Jesus said to them, "Fill the jars with water." And they filled them up to the brim. He said to them, "Now draw some out, and take it to the steward of the feast." So they took it. When the steward of the feast tasted the water now become wine, and did not know where it came from (though the servants who had drawn the water knew), the steward of the feast called the bridegroom and said to him, "Every man serves the good wine first; and when men have drunk freely, then the poor wine; but you have kept the good wine until now." This, the first of his signs, Jesus did at Cana in Galilee, and manifested his glory; and his disciples believed in him. After this he went down to Caperna-um, with his mother and his brothers and his disciples; and there they stayed for a few days.

Next Sunday

Mark 1:35-43

Romans 6: 12-23

روم ١٤/١٣-٢٣

إِنِّي عَالِمٌ وَوَاتِقٌ، فِي الرَّبِّ يَسُوعَ، أَنْ لَا شَيْءَ نَجِسٌ فِي ذَاتِهِ، إِلَّا لِمَنْ يَحْسِبُهُ نَجِسًا، فَلَهُ يَكُونُ نَجِسًا. فَإِنْ كُنْتَ مِنْ أَجْلِ الطَّعَامِ تُحْزِنُ أَخَاكَ، فَلَا تَكُونُ سَالِكًا فِي الْمَحَبَّةِ. فَلَا تُهْلِكُ بِطَعَامِكَ ذَلِكَ الَّذِي مَاتَ الْمَسِيحُ مِنْ أَجْلِهِ! إِذَا فَلَا تَسْمَحُوا بِأَنْ يَصِيرَ الْخَيْرُ فِيكُمْ سَبَبًا لِلتَّجْدِيفِ. فَلَيْسَ مَلَكُوتُ اللَّهِ أَكْلًا وَشَرْبًا، بَلْ بَرٌّ وَسَلَامٌ وَفَرَحٌ فِي الرُّوحِ الْقُدُسِ. فَمَنْ يَخْدُمُ الْمَسِيحَ هَكَذَا فَهُوَ مَرْضِيٌّ لَدَى اللَّهِ، وَمَقْبُولٌ لَدَى النَّاسِ. فَلْنَسْعَ إِذَا إِلَى مَا هُوَ لِلسَّلَامِ، وَمَا هُوَ لِلنَّبِيَانِ بَعْضِنَا بَعْضًا. فَلَا تَنْقُضْ عَمَلِ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ الطَّعَامِ؛ لِأَنَّ كُلَّ شَيْءٍ طَاهِرٌ، وَلَكِنَّهُ يَنْقَلِبُ شَرًّا عَلَى الْإِنْسَانِ الَّذِي يَأْكُلُ وَيَكُونُ سَبَبَ عَثْرَةٍ لِأَخِيهِ. فَخَيْرٌ لَكَ أَنْ لَا تَأْكُلَ لَحْمًا، وَلَا تَشْرَبَ خَمْرًا، وَلَا تَتَنَاوَلَ شَيْئًا يَكُونُ سَبَبَ عَثْرَةٍ لِأَخِيكَ. وَاحْتَفِظْ بِرَأْيِكَ لِنَفْسِكَ أَمَامَ اللَّهِ. وَطُوبَى لِمَنْ لَا يَدِينُ نَفْسَهُ فِي مَا يَقَرُّهُ! أَمَّا الْمُرْتَابُ فِي قَرَارِهِ، فَإِنْ أَكَلَ يُدَانَ، لِأَنَّ عَمَلَهُ غَيْرُ صَادِرٍ عَنْ يَقِينٍ وَإِيمَانٍ. وَكُلُّ عَمَلٍ لَا يَصْدُرُ عَنْ يَقِينٍ وَإِيمَانٍ فَهُوَ خَطِيئَةٌ.

يوحنا ٢/١-١١

فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ، كَانَ عُرْسٌ فِي قَانَا الْجَلِيلِ، وَكَانَتْ أُمُّ يَسُوعَ هُنَاكَ. وَدُعِيَ أَيْضًا يَسُوعُ وَتَلَامِيذُهُ إِلَى الْعُرْسِ. وَنَفَدَ الْخَمْرُ، فَقَالَتْ لِيَسُوعَ أُمُّهُ: "لَيْسَ لَدَيْهِمْ خَمْرٌ". فَقَالَ لَهَا يَسُوعُ: "مَا لِي وَلكَ، يَا امْرَأَةٌ؟ لَمْ تَأْتِ سَاعَتِي بَعْدًا!". فَقَالَتْ أُمُّهُ لِلْخَدَمِ: "مَهْمَا يَقُلْ لَكُمْ فَافْعَلُوهُ!". وَكَانَ هُنَاكَ سِتَّةَ أَجْرَانِ مِنْ حَجَرٍ، مُعَدَّةً لِتَطْهِيرِ الْيَهُودِ، يَسَعُ كُلُّ مِنْهَا مِنْ ثَمَانِينَ إِلَى مِئَةِ وَعِشْرِينَ لِيَتَرَأَى، فَقَالَ يَسُوعُ لِلْخَدَمِ: "إِمْلَأُوا الْأَجْرَانَ مَاءً". فَمَلَأُوهَا إِلَى فَوْقِ. قَالَ لَهُمْ: "إِسْتَقُوا الْآنَ، وَقَدِّمُوا لِلرَّبِّيسِ الْوَالِيْمَةِ". فَقَدَّمُوا. وَذَاقَ الرَّبِّيسُ الْمَاءَ، الَّذِي صَارَ خَمْرًا - وَكَانَ لَا يَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ هُوَ، وَالْخَدَمُ الَّذِينَ اسْتَقُوا يَعْلَمُونَ - فَدَعَا إِلَيْهِ الْعَرِيسُ وَقَالَ لَهُ: "كُلُّ إِنْسَانٍ يُقَدِّمُ الْخَمْرَ الْجَيِّدَ أَوَّلًا، حَتَّى إِذَا سَكَّرَ الْمَدْعُوُونَ، يُقَدِّمُ الْأَقْلَّ جُودَةً، أَمَا أَنْتَ فَقَدْ أَبْقَيْتَ الْخَمْرَ الْجَيِّدَ إِلَى الْآنَ!". تَلَّكَ كَانَتْ أُولَى آيَاتِ يَسُوعَ، صَنَعَهَا فِي قَانَا الْجَلِيلِ، فَظَهَرَ مَجْدَهُ، وَآمَنَ بِهِ تَلَامِيذُهُ.